



Guía para la atención
posterior al trasplante y la
supervivencia



Los exámenes de control periódicos son una parte vital de su recuperación después de un trasplante de sangre o médula ósea. Este folleto contiene una lista de pruebas y preguntas para ayudarlo a prepararse para los exámenes de control. Estas recomendaciones fueron realizadas por médicos especialistas en la atención después del trasplante.*

Por qué son importantes los exámenes de control periódicos

Ya sea que haya recibido un trasplante autólogo o alogénico, los exámenes de control son importantes. Ayudan a los médicos a encontrar cambios en su estado de salud, como:

- El regreso de la enfermedad (recidiva)
- Problemas debidos al tratamiento

Durante la cita, puede hablar de los síntomas que puedan estar afectando su calidad de vida. Cuando los problemas se detectan cuando recién empiezan, puede haber más opciones de tratamiento, y esos tratamientos pueden funcionar mejor.

Aunque se sienta bien, los exámenes de control periódicos son importantes para que se mantenga sano. Debe hacerse exámenes de control el resto de su vida porque a veces pueden ocurrir cambios relacionados con el tratamiento muchos años después del trasplante.

Acerca de esta guía

Esta guía está basada en recomendaciones de médicos e investigadores del mundo entero.* Esta información no pretende sustituir las recomendaciones de su médico especialista en trasplantes. Quizás usted necesite exámenes o evaluaciones diferentes según cuál sea su situación en particular. Su médico especialista en trasplantes es quien mejor lo conoce, así que siga sus recomendaciones.

Nuestra aplicación gratuita My NMDPSM ofrece un recurso seguro para ayudarlo a cuidar su salud después del trasplante.

Úsela para:

- Hacer un seguimiento de los síntomas
- Gestionar sus medicamentos
- Recibir apoyo de asesores de pacientes de NMDP

Descargue la aplicación de la tienda de aplicaciones de Apple o Android, o visite my.nmdp.org.



Prepárese para el examen de control

- Hable con su médico especialista en trasplantes y su proveedor de atención primaria para crear un calendario de exámenes de control. Ellos también pueden decidir si usted debe acudir al centro de trasplantes o a un hematólogo/oncólogo local.
- Repase las pruebas que contiene esta guía.
- Anote las preguntas o inquietudes que desee consultar con el médico.
- Pregunte al médico si tiene otras sugerencias para su tratamiento en particular.
- Pregunte al médico si tiene que pedir citas con otros profesionales médicos, como un oftalmólogo, dentista, fisioterapeuta, ginecólogo u otros especialistas.
- Lleve esta guía al examen de control.

Compártala con su médico.

Hay 3 maneras fáciles de compartir estas recomendaciones con sus médicos o su dentista:

- Repase esta guía con ellos en su próxima cita.
- Muéstreles el sitio **network.nmdp.org**. Haga clic en "Services & Support" (Servicios y apoyo), y luego en "Post-transplant care" (Atención después del trasplante).
- Pídale que descarguen la aplicación "NMDP Transplant Guidelines" (Recomendaciones de NMDP para el trasplante) para profesionales médicos.

Reciba apoyo de expertos dedicados

Nuestro equipo de NMDP puede:

- Revisar las recomendaciones para la atención después del trasplante
- Escuchar sus experiencias y responder sus preguntas
- Conectarlo con recursos específicos para sus necesidades
- Ofrecerle citas de telesalud con nuestro personal médico (no están disponibles en todos los estados)

Llame al:
1 (866) 301-4650

Envíe un correo electrónico a:
survivorship@nmdp.org

Sitio web:
nmdp.org/survivorship

* Rotz SJ, Bhatt NS, Hamilton BK, et al. International recommendations for screening and preventative practices for long-term survivors of transplantation and cellular therapy: A 2023 update. *Transplantation and Cellular Therapy*. 2024;30(4):349-385. doi: 10.1016/j.jtct.2023.12.001.

Guía para los exámenes de control periódicos

Aunque se sienta bien, los exámenes de control son importantes para que se mantenga sano. A continuación encontrará exámenes y pruebas que pueden hacerle después del trasplante. Esta información puede ayudarle a preparar las preguntas o inquietudes que tenga para consultar al médico sobre ellas. Puede que necesite más seguimiento o tratamiento según su situación; pregúntele al médico qué le recomienda.

En el glosario encontrará las definiciones de las palabras que aparecen en **negrita**.

Sangre

- Análisis de sangre para un hemograma completo.
- Evaluación del riesgo de hemorragias.
- Si ha recibido transfusiones de sangre, puede necesitar un análisis de sangre o una resonancia magnética (magnetic resonance imaging, MRI) del hígado para ver sus niveles de hierro.
- Si tiene una hemoglobinopatía o el síndrome de insuficiencia medular, es posible que necesite un seguimiento más frecuente.
- Si tiene mieloma múltiple y recibe inmunoterapia, posiblemente necesite un medicamento para prevenir los coágulos sanguíneos.

Huesos

- Hágase exámenes de densidad ósea periódicos (mediante **la prueba DEXA**).
- Consulte sobre maneras de evitar la **pérdida de densidad ósea**, que incluyen actividad física y suplementos de vitamina D y calcio.
- Es posible que necesite seguimiento y tratamiento adicionales si tiene necrosis avascular o el síndrome de Hurler.

Examen de detección de cáncer

- Hable con el médico sobre el riesgo de que le venga un cáncer después de terminar el tratamiento.
- Hágase pruebas de detección de cáncer periódicamente. La frecuencia de estas pruebas depende de sus factores de riesgo individuales (como haber recibido radiación o haber tenido la **EICH**). Las pruebas de detección pueden incluir:
 - Análisis de sangre
 - Estudios por imágenes de las mamas
 - **Endoscopia digestiva alta (EGD)** y colonoscopia
 - Examen bucal
 - **Prueba de Papanicolaou**
 - Examen de la piel
 - Examen de la tiroides
- Aprenda a hacerse autoexámenes de detección de cáncer, incluidos el de piel, el de mama o el testicular.
- Pregunte al médico si necesita hacerse una **mamografía** u otros exámenes de detección en las mamas y con qué frecuencia.
- Puede que necesite otras pruebas de detección si tuvo anemia de Fanconi o una infección por el virus de Epstein-Barr.

Salud emocional

- Hable con el médico sobre su bienestar general o calidad de vida.
- Hable sobre sus sentimientos. Pregúntele al médico si necesita evaluaciones de ansiedad y depresión, o con qué frecuencia.
- Hable sobre las elecciones en cuanto al estilo de vida saludable, incluidas las relacionadas con la nutrición y el ejercicio.
- Hable sobre la salud emocional de su familia y su cuidador.
- Pregunte sobre terapeutas y grupos de apoyo en su zona.
- Haga cualquier pregunta que tenga sobre su salud sexual.

Sistema endocrino

(hormonas tiroideas, de crecimiento y sexuales)

- Análisis de sangre para evaluar la **tiroides**, las glándulas suprarrenales y los niveles de hormonas.
- Análisis de sangre para ver si tiene diabetes. Comience el tratamiento si es necesario.
- Puede necesitar más pruebas después de la menopausia.

Pruebas adicionales para los niños:

- **Tasa de crecimiento** y evaluación de la pubertad.

Si tiene **EICH** o recibe **inmunosupresores**, es posible que necesite:

- Usar dosis más altas de corticoesteroides (como prednisona) si enferma.
- Reducir gradualmente la dosis de corticoesteroides cuando sea el momento de dejar de utilizarlos.

Ojos

- Debe estar atento a síntomas como:
 - Sequedad
 - Lagrimeo excesivo
 - Dolor
 - Enrojecimiento e hinchazón
 - Sensibilidad a la luz
 - Cambios en la visión
- Acuda a un especialista en ojos (**oftalmólogo**) para que le haga una evaluación de la vista y un examen de retina.

Si tiene la **EICH**, es posible que necesite:

- Ver a un especialista en ojos con más frecuencia.

Corazón y vasos sanguíneos

- Pregunte cuáles son hábitos saludables para el corazón, que incluyan la nutrición y el ejercicio.
- Hágase controles de la presión arterial y el colesterol altos. Reciba tratamiento si es necesario.
- Es posible que necesite una ecografía del corazón u otras pruebas adicionales.
- Tal vez deba ver a un especialista del corazón si tiene un factor de riesgo o más (como obesidad o antecedentes de tabaquismo), o si sus pruebas dan resultados anormales.
- Si tiene el síndrome de Hurler o amiloidosis, es posible que necesite un control riguroso del corazón.

Sistema inmunitario

- Consulte sobre las vacunas para prevenir infecciones y enfermedades.
- Pregunte qué precauciones debe tomar si:
 - Tiene hipogammaglobulinemia
 - Tiene problemas inmunitarios congénitos
 - Tiene mieloma múltiple
 - No tiene bazo o este no funciona

Si tiene la **EICH** o recibe **inmunosupresores**, es posible que necesite:

- Medicamentos para prevenir las infecciones mientras reciba inmunosupresores.
- Análisis de sangre para detectar la infección por el citomegalovirus (CMV).

Riñones

- Medición de la presión arterial. Si es necesario, comience el tratamiento y la atención de seguimiento.
- **Prueba de los niveles de proteína en la orina** para ver cómo le están funcionando los riñones.
- **Prueba de los niveles de filtración renal** (análisis de nitrógeno ureico en sangre [BUN]/creatinina) para ver cómo le están funcionando los riñones.
- Si no le funcionan bien los riñones, tal vez necesite más pruebas (como una ecografía o una biopsia de riñón).
- Si tiene insuficiencia renal crónica, no tome medicamentos, hierbas ni suplementos a menos que se lo indique el médico. Puede que tenga que ver a un especialista en riñón.
- Si tiene mieloma múltiple o amiloidosis, puede que necesite un seguimiento más frecuente.

Hígado

- **Análisis de sangre del funcionamiento hepático** para ver si el hígado está funcionando correctamente.
- Si tiene hepatitis B o C, su médico se la controlará de cerca. Pregunte si tiene que ver a un especialista en hígado.
- Si tiene cirrosis o disqueratosis congénita, puede necesitar que lo remitan a un especialista en hígado.
- Si ha recibido transfusiones de glóbulos rojos, puede necesitar un análisis de sangre, una MRI de hígado o una biopsia de hígado para ver si tiene demasiado hierro.

Pulmones

- Haga que el médico le ausculte (escuche) los pulmones una vez al año o con más frecuencia si su respiración cambia.
- Dígale al médico si le falta el aire o si tiene una tos que no desaparece.
- Hágase **pruebas de la función pulmonar (pulmonary function tests, PFT)** para medir el funcionamiento pulmonar.
- Es posible que tenga que repetir las PFT y hacerse pruebas por imágenes (como una radiografía de tórax o una tomografía computarizada) si tiene problemas respiratorios o los resultados de las pruebas son anormales.
- Dígale al médico si consume tabaco, fuma o vapea. Pida ayuda para dejar estos hábitos.

Si tiene la **EICH**, es posible que necesite:

- Exámenes pulmonares y **pruebas de la función pulmonar** antes y con más frecuencia.

Boca

- Examen de la boca, la cabeza y el cuello.
- Examen para detectar cáncer bucal.
- Hable con el médico sobre sus hábitos de alto riesgo, como el consumo de tabaco y bebidas alcohólicas.
- Consulte al médico sobre síntomas como boca seca.
- Acuda al dentista para un examen de control dental completo a los 6 y 12 meses después del trasplante y, luego, al menos una vez al año.
- Pregunte si necesita usar un antibiótico antes de someterse a un procedimiento dental. El antibiótico previene las infecciones bacterianas en las válvulas del corazón.

Boca (continuación)

Si tiene la **EICH**, es posible que necesite:

- Hacerse exámenes de la boca y los dientes y pruebas de detección de cáncer bucal con más frecuencia.

Prueba adicional para los niños:

- Un dentista verá si los dientes del niño están saliendo bien.

Músculos

- Pruebas de la **amplitud de movimiento**. Aprenda a medir su propia **amplitud de movimiento**.
- Si usa corticoesteroides (como prednisona), necesitará más pruebas.
- Consulte al médico si tiene debilidad muscular. Es posible que necesite más pruebas, como análisis de sangre, pruebas por imágenes y de la actividad eléctrica.
- Acuda a un fisioterapeuta si es necesario.

Sistema nervioso (cerebro, médula espinal y nervios)

- Análisis del **sistema nervioso** como de la audición, la capacidad de pensar y el razonamiento.
- Si tiene dificultad con la memoria, la concentración o para tomar decisiones, es posible que necesite más pruebas.

Prueba adicional para los niños:

- Controle que el desarrollo cognitivo (capacidad de pensar y razonar) concuerde con la edad del niño.

Salud sexual, fertilidad y embarazo

- Hable con el médico sobre los anticonceptivos y las prácticas sexuales seguras.
- Dígame al médico si le duele o tiene algún otro problema con la actividad sexual.
- Hágase pruebas de detección de infecciones de transmisión sexual (ITS) periódicamente.
- Hágase un **examen ginecológico** todos los años.
- Si quiere tener un hijo, pida ver a un especialista en fertilidad.

Si tiene la **EICH** o recibió irradiación corporal total:

- Pregunte al médico con qué frecuencia necesita exámenes ginecológicos o genitales.

Si está embarazada:

- Vea a un médico especialista en embarazos de alto riesgo.
- Puede que necesite ver a un especialista del corazón.

Piel

- Pregunte sobre su riesgo de tener complicaciones cutáneas.
- Hágase exámenes de piel regulares según los factores de riesgo como:
 - Si tuvo la EICH
 - Si tuvo cáncer de piel
 - Si recibió radiación
 - Si estuvo expuesto al sol
- Aprenda a hacerse un autoexamen de la piel periódico.
- Consulte sobre los riesgos de exponerse al sol y las maneras de protegerse.
- Consulte al médico de inmediato si tiene llagas que no cicatrizan, la piel tirante u otros cambios.

Evaluación de la EICH crónica

La enfermedad del injerto contra el huésped (**EICH**) es una complicación grave y potencialmente mortal después del trasplante. El diagnóstico temprano puede ayudar a prevenir que se dañen los órganos y a mejorar su calidad de vida. Si nota alguno de los siguientes síntomas, dígaselo al médico especialista en trasplantes y a su proveedor de atención primaria de inmediato.

Aparato digestivo

- Hinchazón del vientre
- Retortijones o dolor de panza
- Diarrea
- Pérdida del apetito
- Náuseas o vómitos
- Pérdida de peso
- Dolor o dificultad al tragar

Ojos

- Sequedad, ardor o aspereza en los ojos
- Lagrimeo excesivo
- Picazón
- Dolor
- Sensibilidad a la luz y al viento
- Dificultad para abrir los ojos al despertar
- Cambios en la visión

Aparato genital

- Ardor
- Sequedad
- Picazón
- Dolor durante el coito o al orinar

Cabello

- Caída del cabello
- Picazón en el cuero cabelludo
- Canas prematuras o cabello ralo

Hígado

- Cansancio
- Malestar general
- Picazón
- Piel y ojos amarillentos

Pulmones

- Dificultad para respirar
- Tos seca
- Falta de aire
- Sibilancias

Boca

- Labios agrietados
- Sequedad
- Dolor
- Enrojecimiento
- Sensibilidad a las comidas picantes, las gaseosas o la pasta dental
- Encías hinchadas, rojas o sangrantes
- Úlceras (llagas dolorosas)

Músculos y articulaciones

- Calambres o dolor
- Menor **amplitud de movimiento**
- Tensión o rigidez
- Debilidad

Uñas

- Uñas agrietadas o partidas
- Caída de uñas
- Estrías en las uñas

Piel

- Cambios en el color o la textura de la piel
- Sequedad y picazón de la piel
- Sarpullido
- Llagas
- Hinchazón
- Tirantez

Vacunas

Su sistema inmunitario puede estar debilitado durante más de 2 años después del trasplante. Para prevenir las infecciones, es importante que se vuelva a vacunar. La siguiente es una lista de las vacunas recomendadas y de qué protegen. El médico puede coordinar su calendario de vacunas.

Vacuna	Para qué sirve	Meses después del trasplante para comenzar la vacunación	Dosis
COVID	Protege contra el COVID-19, que puede causar problemas respiratorios graves	3	3-4
PCV20	Protege contra infecciones bacterianas graves que pueden causar neumonía, meningitis y bacteremia	3-6	3-4
Influenza (inactivada)	Protege contra la gripe	4-6	2+
DTaP	Protege contra 3 enfermedades graves llamadas difteria, tétanos y tos ferina (tos convulsa)	6-12	3
Hepatitis B	Protege contra la hepatitis B, que puede causar daño en el hígado y cáncer de hígado	6-12	3-4
Hib	Protege contra infecciones bacterianas graves que pueden causar neumonía, meningitis y bacteremia	6-12	3
HPV9	Protege contra 9 tipos del virus del papiloma humano que puede causar muchos tipos de cáncer diferentes	6-12	3
IPV	Protege contra la poliomielitis, que puede causar parálisis permanente	6-12	3
MCV4	Protege contra una infección bacteriana grave que puede causar meningitis y septicemia (infección en la sangre)	6-12	2
Zóster	Protege contra la "culebrilla" (herpes zóster), que puede causar ampollas y sarpullido dolorosos	12	2
MMR	Protege contra el sarampión, las paperas y la rubéola	24	2
Varicela	Protege contra la varicela, que puede causar un sarpullido con picazón y ampollas	24	2

Glosario

Amplitud de movimiento: es una prueba para evaluar si una articulación (como el codo, la cadera o la muñeca) puede moverse correctamente y en todas las direcciones normales.

Análisis de sangre del funcionamiento hepático: análisis para ver qué tan bien está funcionando el hígado.

Bacteremia: infección en el torrente sanguíneo. Puede ser de leve a grave.

Citomegalovirus (CMV): un tipo de virus del herpes que puede causar infecciones (como la **neumonía**).

Difteria: infección bacteriana grave de la nariz y la garganta. Puede causar complicaciones graves.

Endoscopia digestiva alta (esophagogastroduodenoscopy, EGD): prueba para detectar problemas en la parte superior del tubo digestivo.

Enfermedad del injerto contra el huésped (EICH): efecto secundario frecuente que se observa después de un trasplante alogénico y se produce cuando las células nuevas provenientes del donante atacan las células del cuerpo del receptor.

Evaluación de la tasa de crecimiento: es una comparación de la tasa de crecimiento de una persona con la tasa de crecimiento promedio de la población general de la misma edad y sexo.

Examen ginecológico: examen de los órganos reproductores femeninos. Sirve para detectar infecciones y otros problemas.

Inmunosupresores: medicamentos que disminuyen la capacidad del organismo de combatir las infecciones. Estos medicamentos también contribuyen a prevenir y tratar la EICH.

Mamografía: examen para detectar el cáncer de mama.

Meningitis: inflamación (enrojecimiento e hinchazón) de las membranas que recubren el cerebro y la médula espinal (dentro de la columna vertebral). Puede deberse a una infección.

Neumonía: es una inflamación (enrojecimiento e hinchazón) de los pulmones causada por una infección.

Oftalmólogo: médico que trata enfermedades que afectan los ojos.

Paperas: infección viral que causa inflamación (hinchazón) de las glándulas salivales. Puede causar complicaciones graves.

Pérdida de densidad ósea: los huesos se ponen débiles y quebradizos. Los huesos se pueden romper con más facilidad.

Prueba de concentración de proteína en la orina: mide la cantidad de proteínas que hay en una muestra de orina. Se usa para detectar la enfermedad renal.

Prueba de los niveles de filtración renal: mide el flujo de líquido filtrado por los riñones. Se usa para detectar la enfermedad renal crónica.

Prueba de Papanicolaou: prueba para detectar el cáncer del cuello uterino.

Prueba DEXA: examen para medir la densidad ósea. A menudo se lo llama densitometría de doble fotón o DXA.

Pruebas de la función pulmonar: son un grupo de pruebas que miden cómo están funcionando los pulmones.

Rubéola: infección viral que causa síntomas como sarpullido y fiebre. También se la conoce como "sarampión de 3 días".

Sarampión: infección viral que causa síntomas como sarpullido, fiebre y tos. Puede causar complicaciones graves.

Sistema endocrino: glándulas que segregan hormonas dentro del cuerpo. Las hormonas afectan el estado de ánimo y el crecimiento.

Sistema nervioso: son las partes del cuerpo que controlan los movimientos y el pensamiento. El sistema nervioso incluye el cerebro, la médula espinal (dentro de la columna vertebral) y los nervios.

Tétanos: infección bacteriana grave que afecta el sistema nervioso. Produce espasmos musculares y rigidez muscular.

Tiroides: glándula que controla el metabolismo del cuerpo (con qué rapidez el organismo utiliza la energía).

Recursos específicamente para usted

Información:
nmdp.org/patient

Monitor de salud:
my.nmdp.org

Facebook:
[facebook.com/
NMDPpatient](https://facebook.com/NMDPpatient)



Estamos para ayudarlo

El Centro de Apoyo al Paciente de NMDP ofrece información confiable y fácil de entender, desde el diagnóstico y durante la recuperación. Todos nuestros programas y recursos son gratuitos.

Nuestros servicios incluyen:

- Asesoramiento por teléfono, y apoyo personalizado y confidencial.
- Ayudas económicas para los pacientes.
- Grupos de apoyo y talleres por vía telefónica.
- Apoyo para el cuidador.
- Consejos para hablar con su equipo de atención médica.
- Libros informativos, videos, gacetillas y hojas informativas.
- Información y apoyo en muchos idiomas.
- Apoyo en la supervivencia y citas de telesalud.

Comuníquese con nosotros en pacienteinfo@nmdp.org o llamando al 1 (888) 999-6743.



1 (888) 999-6743 | nmdp.org/one-on-one

©2025 National Marrow Donor Program. All rights reserved. | NP23347; MAY 2025; SPANISH